

# مجلة جامعة بابل / العلوم الإنسانية / المجلد السادس / العدد ٢٠: ٢٠١٤

## دراسة مقارنة بين كتب اللغة العربية للصف السادس الابتدائي في العراق ومصر

ابتسام محمد مجول

عارف حاتم هادي

جامعة بابل / كلية التربية الأساسية

Ebtisam6589@yahoo.com mushriqmj@gmail.ComArif\_20169@yahoo.com

### الملخص

يهدف البحث الحالي الى التعرف على أوجه التشابه والاختلاف بين كتب اللغة العربية للعام الدراسي ٢٠١٤ - ٢٠١٥ في العراق ومصر من خلال الإجابة عن الأسئلة الآتية :

١. هل يوجد فرق ذو دلالة إحصائية في الموضوعات العلمية لمواد اللغة العربية للصف السادس الابتدائي بين العراق ومصر؟

٢. هل يوجد فرق ذو دلالة إحصائية في الموضوعات النحوية للصف السادس الابتدائي بين العراق ومصر؟

٣. ما الاقتراحات اللازمة لتطوير منهج اللغة العربية في العراق؟

واستعمل الباحثان منهج تحليل المحتوى الوصفي ؛ لأنه يهدف الى دراسة وتحليل مفردات الموضوع ، والوقوف على اهم مواضع التشابه والاختلاف والمقارنة مع نظيرها وتفسيرها ، وتكون مجتمع البحث من كتب مادة اللغة العربية للصف السادس الابتدائي في العراق ومصر، وتكونت عينة البحث من كتابي الصف السادس الابتدائي لمادة اللغة العربية في العراق وهما : (كتاب قواعد اللغة العربية وكتاب القراءة العربية) ، وكتابي الصف السادس الابتدائي لمادة اللغة العربية في مصر وهما : (كتاب اللغة العربية للفصل الدراسي الاول مصحوبا بكتاب الانشطة والتدربيات وكتاب اللغة العربية للفصل الدراسي الثاني مصحوبا بكتاب الانشطة والتدربيات)، وتوصل الباحثان الى النتائج الآتية وعلى النحو الآتي: عدم وجود فروق ذات دلالة احصائية بين كتب اللغة العربية في العراق ومصر، ووجود فروق ذات دلالة احصائية لصالح الموضوعات النحوية لكتب اللغة العربية في مصر، وتوصل الباحثان الى مجموعة من الاستنتاجات منها:

١- تشابهت كتب اللغة العربية بين العراق ومصر في اهتمامها بالناحية الجمالية لكتاب من حيث الصور الملونة التي تعبر عن الموضوع او الفكرة بصورة مشوقة تثير اهتمام التلميذ.

٢- هناك تشابه في مضمون موضوعات النحو مع الاختلاف في عددها.

واوصى الباحثان بدمج مواد اللغة العربية في العراق بكتاب واحد لحصول الفائدتين وعدم التفريق بين فروع اللغة العربية، واستحداث كتاباً للأنشطة والتدربيات مصاحباً لكتاب اللغة العربية لمساعدة التلامذة على استرجاع ما تم تعلمه وتنمية التفكير لديهم. واقتراح الباحثان اجراء دراسة مقارنة لمناهج اللغة العربية بين العراق ودولة عربية اخرى.

**الكلمات المفتاحية :** دراسة، مقارنة، كتب، اللغة العربية، السادس الابتدائي، العراق، مصر .

### Abstract

The current research aims to identify the similarities and differences in the Arabic language books for the academic year 2014- 2015 between Iraq and Egypt by answering the following questions:

1. Is there a difference statistically significant in scientific themes of the Arabic language to sixth-grade primary between Iraq and Egypt?

# مجلة جامعة بابل / العلوم الإنسانية / المجلد ٢٥ / العدد ٤٧

2. Is there a difference statistically significant in scientific subjects, themes grammatical sixth-grade primary between Iraq and Egypt?
3. What suggestions for the development of the Arabic language curriculum in Iraq?

And used the researchers approach the descriptive content analysis, because it was aimed at studying and analyzing the vocabulary of the subject, and stand on the most important positions similarities and differences and comparison with her counterpart, interpret, and be the research community of the books of the Arabic language material for a sixth-grade primary in Iraq and Egypt, and the sample consisted search of my book sixth grade Article Arabic in Iraq, namely: (a book Arabic grammar book Arabic reading), and written sixth grade for the Arabic language in Egypt, namely: (book of the Arabic language for the semester first accompanied by a book of activities and exercises and a book of Arabic language second semester accompanied by a book of activities and exercises), They found the following results are as follows: there were no statistically significant differences between the Arabic language books in Iraq and Egypt, and the presence of significant differences in favor of topics grammatical wrote Arabic in Egypt, They found a set of conclusions, including:

1. Arabic language books were similar between Iraq and Egypt in the interest in the aesthetic aspect of the book in terms of color images that reflect the topic or idea more interesting yourself interesting pupil.
2. There is a similarity in the content as topics with some variation in the number.

The researchers recommended merging the Arabic language materials in Iraq copywriters one get interest when you do not differentiate between the branches of the Arabic language, and the introduction of a book activities and exercises companion book of the Arabic language to help students recover what has been learned and the development of thinking they have . He suggested researchers to conduct a comparative study of Arabic language curricula between Iraq and other Arab state.

**Keywords:** study, compare, books, Arabic, Primary VI, Iraq, Egypt.

## الفصل الأول

**مشكلة البحث:** يؤلف الكتاب المدرسي لطلاب معين وفي سن محددة وله خصائص نفسية ومطالب نمو معينة، لذا يجب أن يراعي مؤلفو الكتب المرحلة التي يؤلف لها حاجات الطلاب وميولهم ومدركاتهم لاسيما بعد أن كشفت لنا الكثير من الدراسات العلمية أن لميول الطالب اثراً في إنجاح التعليم ورفع مستوياته ، وان هناك علاقة بين ميول الطالب نحو الموضوع وتحصيله الدراسي ، أي أن الطالب يميل إلى موضوع معين يقبل عليه أعلى من طالب آخر لا يميل إليه ف تكون نسبة مقرئيته أدنى من الأول ( محمود، ٢٠٠٧ - ١٥ )،اما اختبار موضوعات الكتب المدرسية المقررة ، فإنه يعتمد على الرأي الشخصي ، وعلى الخبرات الذاتية فقط ، وهذا بدوره يؤدي إلى تقديم مواد قرائية صعبة لا في مادتها العلميةحسب ، وإنما في أسلوبها اللغوي الذي يحد من استيعاب التلاميذ واتصالهم بتلك المواد ، والأمر المذكور آنفاً أدى إلى ارتفاع الأصوات التي تشكو من صعوبة اللغة التي تكتب بها الكتب المقررة في كثير من المواد الدراسية ، وما يتربّط على هذه الصعوبة من إهار ينتمي في تسرّب الطلاب من التعليم ، وما قد ينجم عنه من مشكلات اجتماعية كثيرة ( السامرائي ، ٢٠٠٤ ، ٣ ) .  
وانطلاقاً من هذا كلّه ولأهمية كتب اللغة العربية في المرحلة الابتدائية عامة والصف السادس الابتدائي خاصة، وفي ضوء هذه التغييرات ارتأى الباحثان إجراء دراسة مقارنة لهذه المادة مع دولة عربية أخرى ، واختار الباحثان جمهورية مصر العربية ؛ لأنّها تعد من الدول المتقدمة في مناهجها التعليمية على المستويين العربي والإقليمي.

# مجلة جامعة بابل / العلوم الإنسانية / المجلد ٢٥ / العدد ٤٧

ويرى الباحثان أن مقارنة المناهج بين دولة وأخرى ليس شيئاً يسيراً لسببين أولهما : إن كل دولة تمتلك منظور تربوي يختلف عن الدول الأخرى ، وثانيهما : إن هناك بعض المفاهيم التربوية والتعليمية تفسر وتفهم بطريقة تختلف عن مفهومها في دولة أخرى مما يجعل المقارنة تحتاج إلى جهد كبير من أجل التوضيح والتعرف على أوجه التشابه والاختلاف في المناهج بين هذين البلدين الشقيقين.

لذلك يرى الباحثان أن مشكلة البحث تبرز من خلال التعرف على أوجه التشابه والاختلاف بين المناهج الدراسية في بلدين عريقين في حضارتهما وهما وادي الرافدين ووادي النيل من طريق تحليل ومقارنة كتابي قواعد اللغة العربية والقراءة العربية للصف السادس الابتدائي في العراق للعام الدراسي ٢٠١٤ - ٢٠١٥ ، وكتابي اللغة العربية للصف السادس الابتدائي للفصلين الدراسيين الأول والثاني في مصر للعام الدراسي ٢٠١٤ - ٢٠١٥ وعلى النحو الآتي:

١-أوجه التشابه بين الموضوعات العلمية للكتب المنهجية.

٢-أوجه الاختلاف بين الموضوعات العلمية.

٣-ما الاقتراحات الالزامية لتطوير منهج اللغة العربية في العراق؟

**أهمية البحث**: يشهد العالم اليوم تغييرات واسعة ومتعددة في مجالات الحياة كافة، ومن أكبر هذه التغيرات ما نشهده اليوم في مجال العلوم والتكنولوجيا، إذ فرضت هذه التغييرات تأثيراً واضحاً في مجالات الحياة المختلفة عامة، ولا سيما مجال التربية والتعليم ، وهذه التغييرات السريعة تتطلب من المجتمعات الإنسانية ، وأنظمتها التربوية أن تعد الأفراد للتفاعل الإيجابي مع مستجدات العصر الذي يعيشون فيه.

ويرى الباحثان أن العراق في سنواته الأخيرة شهد تطورات كبيرة في مستوياته كافة السياسية والاقتصادية والاجتماعية والثقافية ، وحظيت وزارة التربية بنصيبٍ وافرٍ من هذا التطور ، فقد تغيرت وتطورت مناهجها جمِيعاً بدءاً من المرحلة الابتدائية وانتهاءً بالمرحلة الإعدادية ، ومن المناهج التي أُجري فيها التغيير والتطوير هي مناهج اللغة العربية في المرحلة الابتدائية كالقراءة العربية وقواعد اللغة العربية والمحفوظات وغيرها.

وتتألَّف المناهج مركزاً مهماً في العملية التربوية؛ لأنها الوسيلة التي تستعملها المدرسة لتمكن من الوصول إلى تحقيق الأهداف التي يؤمن بها المجتمع والتي اشتقت من الفلسفة التربوية له؛ وذلك لتحقيق أهدافه في تعليم أبنائه الاتجاهات والمبادئ والقيم التي يؤمن بها (الريان، ١٩٧٢، ٩).

أما المناهج الدراسية في جمهورية مصر العربية كنانة الله في أرضه همزة الوصل بين الماضي والحاضر وهي بحق أم الدنيا ، وهذا ما يؤكده لنا تاريخها العريق، فإنها تستند في تعليمها للمرحلة الابتدائية إلى فلسفة تربوية واضحة تتضمن نظرة واضحة إلى الكون والحياة والإنسان وتنماشى مع مبادئ المجتمع وقيمه وتعلمهاته وتعتمد بمشكلات الحاضر في المجتمع وثورة (٢٥) ينابير مع تركيز الاهتمام نحو استشراف المستقبل والاستعداد لمواجهة تحدياته بما يسمح بتهيئة التلميذ للعيش في القرن الحادي والعشرين(وزارة التربية والتعليم المصري، ٢٠١١).

فمن يتأمل مناهج اللغة العربية في مراحل التعليم العام في وطننا العربي يلمس تفاوتاً واضحاً بينها سواء في تحديد الأهداف أو في اختيار المحتوى أو في تنظيمه أو في أساليب التقويم ولاشك أن دراسة الاتجاهات العامة والسائلة بين هذه المناهج سوف يكشف لنا عن فلسفة كل منهاج ، وعن مواطن الاهتمام فيه ، وعن تصور القائمين عليه للمهارات اللغوية والثقافية التي يجب أن يكتسبها المتعلم (طعيمة، ١٩٩٨، ٥٩).

# مجلة جامعة بابل / العلوم الإنسانية / المجلد ٢٥ / العدد ٤٧

فسبحان الله الذي منح الإنسان عقلاً يفكر به ، وأودعه لساناً يفصح عنه، ويبين إنَّ تحديد الروابط بين الكلام المسموع، والفكرة الهامة في آفاق النفس البشرية يعد أشد تعقيداً وأكثرها طرافةً في آن واحد؛ لأنَّ اللغة ما هي إلا رموز صائمة وصامتة يحدد بها الإنسان تجاريته الحسية والمعنوية، أو بمعنى آخر هي تلك القابلية عند الإنسان لاختراع الرموز بكيفية متعتمدة، فاللغة هنا خاصة بالإنسان (الضامن، ١٩٨٩، ١٣٩).

لذلك تعد اللغة من أهم الظواهر التي استأثرت باهتمام الباحثين والمفكرين والفلسفه ، فهي أداة تفكير ، فلا تفكير من غير رموز لغوية ، وبقدر ما تكون اللغة دقيقة يكون التفكير دقيقاً ومنظمـاً فمن طريقـها يمكن للمرء أن يلاحظ التطور الفكري للأمم؛ لأنـها تعكس ذلك التطور وتقلـه إلى الأمم الأخرى ، وليسـ الكلمات سوى أوـعية لهاـذا الفكر (أبو مغـلي، ١٩٨٦، ١٠٠).

لذلك فاللغة وسيلة اتصال فهي تساعـد التلامـذـ على الاتصال مع الأفراد والجماعـات فـلـها وظـيفة تـؤـديـها تـنـرـكـزـ في تسـهـيلـ عمـلـيـةـ التـوـاصـلـ،ـ فـهيـ وـسـيـلـةـ اـتـصـالـ تـتـمـثـلـ فيـ فـنـونـ أـرـبـعـةـ هيـ :ـ الـاسـتـمـاعـ،ـ وـالـتـحدـثـ،ـ وـالـقـرـاءـةـ،ـ وـالـكـتـابـةـ (فتحـيـ يـونـسـ،ـ وـآخـرـونـ،ـ ١٩٩٦ـ،ـ ٥٤ـ).

وإنـ المـبـادـيـ المـهـمـةـ فيـ وـعيـ آـيـةـ اـمـةـ لـذـاتـهاـ هيـ أـنـ تـرـتـقـيـ قـدـرـ لـغـتـهاـ فـكـيـفـ إـذـاـ كـانـتـ الـأـمـةـ الـعـرـبـيـةـ؟ـ وـلـغـتـهاـ الصـادـ؟ـ كـيـفـ إـذـاـ كـانـ بـيـنـ الـمـتـكـلـمـ وـلـغـتـهـ مـنـ صـلـاتـ،ـ فـماـ بـيـنـ الـعـرـبـيـ وـلـغـتـهـ مـنـ صـلـةـ تـكـوـنـ مـعـنـىـ مـنـ مـعـانـيـ وـجـودـهـ وـكـيـانـهـ (المـبارـكـ،ـ ١٩٧٠ـ،ـ ١٥ـ).

وتـتـبـوـأـ اللـغـةـ الـعـرـبـيـةـ فـيـ عـصـرـنـاـ الـحـدـيـثـ مـكـانـةـ بـارـزـةـ بـيـنـ الـلـغـاتـ الـعـلـمـيـةـ ،ـ فـهيـ لـغـةـ حـيـةـ نـاـمـيـةـ ،ـ لـاـرـتـكـازـهـاـ عـلـىـ عـوـاـمـلـ جـدـيـدةـ لـلـنـمـوـ وـالـتـطـورـ وـالـازـدـهـارـ ،ـ وـهـيـ الـآنـ لـغـةـ يـتـخـاطـبـ بـهـاـ جـمـيعـ الـعـالـمـ ،ـ وـلـغـةـ التـدـرـيـسـ فـيـ الجـامـعـاتـ وـالـمـعـاهـدـ وـالـمـدارـسـ فـيـ الـأـقـطـارـ الـعـرـبـيـةـ ،ـ لـذـكـ فـهـيـ وـسـيـلـةـ الـاسـتـمـاعـ وـالـتـذـوقـ الـأـدـبـيـ ،ـ وـسـيـلـةـ لـتـمـيـةـ الـحـسـ الـأـدـبـيـ وـمـوـاـطـنـ الـجـمـالـ ،ـ وـمـنـ ثـمـ تـسـاعـدـ عـلـىـ الـاتـرـازـ الـعـاطـفـيـ وـالـوـجـدـانـيـ وـالـنـفـسـيـ فـبـهـاـ نـتـطـلـعـ عـلـىـ أحـاسـيـسـ الـآـخـرـينـ ،ـ وـبـهـاـ نـعـبـرـ عـنـ عـوـاطـفـنـاـ وـمـشـاعـرـنـاـ وـهـوـاجـسـنـاـ وـهـمـوـنـاـ وـآـمـالـنـاـ (إـبرـاهـيمـ،ـ ٢٠٠٧ـ،ـ ٤٩ـ،ـ ٥١ـ).

إـنـ الـلـغـةـ الـعـرـبـيـةـ صـفـةـ مـنـ صـفـاتـ هـذـاـ إـلـيـانـ وـوـسـيـلـةـ قـوـيـةـ مـنـ وـسـائـلـهـ فـيـ الإـيـصالـ وـاـخـتـرـانـ الـخـبـراتـ وـنـقـلـ هـذـاـ مـخـزـونـ إـلـىـ الـأـجـيـالـ وـحـفـظـ سـلـسـلـةـ الـتـجـارـبـ وـبـيـانـ مـرـاحـلـهـ وـالـتـمـهـيدـ إـلـىـ حـلـقـاتـ جـدـيـدةـ وـمـرـاحـلـ جـدـيـدةـ (الـطـاهـرـ،ـ ١٩٨٤ـ،ـ ١١ـ).

وـمـنـ هـنـاـ يـجـدـ الـبـاحـثـانـ سـبـبـاـ قـوـيـاـ يـدـعـوـ إـلـىـ الـاـهـتـمـامـ بـالـلـغـةـ الـعـرـبـيـةـ وـمـنـاهـجـهـاـ فـيـ الـوقـتـ الـحـاضـرـ أـكـثـرـ مـاـ مـضـىـ.ـ فـهـنـاكـ تـحـدـ مـعـاصـرـ يـوـاجـهـ الـأـمـةـ الـعـرـبـيـةـ أـلـاـ وـهـوـ الـعـولـمـةـ التـيـ تـهـدـيـ إـلـىـ جـعـلـ الـعـالـمـ قـرـيـةـ صـغـيرـةـ تـسـيـطـرـ عـلـيـهـاـ التـقـافـةـ الـغـرـبـيـةـ بـقـيمـهـاـ الـمـادـيـةـ وـالـنـفـسـيـةـ السـاعـيـةـ إـلـىـ إـلـغـاءـ الـخـصـوـصـيـاتـ فـيـ التـقـافـاتـ الـقـومـيـةـ وـطـمـسـ هوـيـتـهـاـ الـمـمـيـزـ بـقـيمـهـاـ الـرـوحـيـةـ وـالـأـخـلـاقـيـةـ (الـراـويـ،ـ ٢٠٠١ـ،ـ ٩ـ).

إـنـ المـتأـمـلـ لـمـنـاهـجـ الـلـغـةـ الـعـرـبـيـةـ فـيـ التـعـلـيمـ الـعـامـ فـيـ الـوـطـنـ الـعـرـبـيـ يـلـمـسـ تـقاـوـتاـ وـاضـحاـ بـيـنـهـاـ سـوـاءـ فـيـ تـحـدـيدـ الـأـهـدـافـ،ـ أـوـ فـيـ اـخـتـيـارـ الـمـحتـوىـ،ـ أـوـ فـيـ تـنـظـيمـهـ،ـ أـوـ فـيـ أـسـالـيـبـ التـقـوـيمـ (طـعـيـمةـ،ـ ١٩٩٨ـ،ـ ٥٩ـ).

لـذـانـرـىـ إـنـ كـلـ بـلـدـ فـيـ الـعـالـمـ يـضـعـ خـطـطـاـ عـدـةـ لـتـعـلـيمـ لـغـتـهـ ،ـ وـكـذـلـكـ الـدـوـلـ الـعـرـبـيـةـ فـانـ كـلـ بـلـدـ يـضـعـ خـطـطـاـ مـعـيـنةـ تـنـتـاسـبـ مـعـ مـسـتـوـيـ مـعـلـمـيـهـ وـتـنـشـئـتـهـمـ لـتـعـلـيمـهـمـ الـلـغـةـ الـعـرـبـيـةـ ،ـ وـأـظـهـرـتـ كـثـيرـ مـنـ الـأـنـظـمـةـ الـتـعـلـيمـيـةـ الـنـاـمـيـةـ وـالـمـنـقـدـمـةـ اـهـتـمـاماـ بـالـغـاـيـةـ بـالـلـغـةـ فـيـ مـرـحـلـةـ الـتـعـلـيمـ الـأـسـاسـيـ الـعـلـيـاـ لـمـاـ فـيـهـاـ مـنـ تـغـيـرـاتـ أـسـاسـيـةـ :ـ جـسـمـيـةـ ،ـ وـعـقـلـيـةـ ،ـ وـنـفـسـيـةـ ،ـ وـاجـتمـاعـيـةـ تـؤـثـرـ فـيـ مـيـولـهـمـ وـاتـجـاهـهـمـ .ـ

وـفـيـ خـطـةـ تـعـلـيمـ الـلـغـةـ تـقـسـمـ الـلـغـةـ إـلـىـ فـرـوـعـ عـدـةـ وـهـيـ النـحـوـ،ـ وـالـصـرـفـ،ـ وـالـبـلـاغـةـ،ـ وـالـأـدـبـ...ـ،ـ الـخـ .ـ وـيـدرـسـ كـلـ فـرعـ عـلـىـ حـدـهـ وـيـخـصـصـ لـكـلـ فـرعـ مـنـ فـرـوـعـ الـلـغـةـ دـرـسـ أـكـثـرـ فـيـ الـأـسـبـوـعـ الـوـاحـدـ ،ـ وـيـبـنـغـيـ عـلـىـ الـمـلـمـ إـنـ

# مجلة جامعة بابل / العلوم الإنسانية / المجلد ٢٥ / العدد ٤٧

يصحح تصوره لطبيعة اللغة ، وتقسيمها إلى فروع ، إذ إن تقسيم اللغة إلى قراءة وقواعد ونصوص وإملاء وتعبير ... تقسيم مصطنع قصد به تيسير العمل في جوانب العملية التربوية المختلفة سواء من حيث خطة الدراسة أو طرق التدريس أو تقويم التلاميذ.. فواقع اللغة العربية هي كل متكامل.. والنمو فيها عملية تراكمية يؤثر كل فرع فيها في الفروع الأخرى كما تؤثر كل مرحلة في غيرها.

أما المرحلة الابتدائية فإنها تعد من أهم المراحل التعليمية فهي الأساس لكل المراحل التعليمية اللاحقة ، فهي تعطي التلاميذ النقاوة في مواصلة تعليمهم ، بل التفوق في التعليم ، لذا وجب على المختصين أن يولوها الأهمية القصوى من حيث توفير كافة العناصر التي تقود إلى النجاح ، وإتمام الدراسة بالوجه المطلوب ، وتأتي أهمية المرحلة الابتدائية في العملية التعليمية والتربوية ، من كونها المرحلة التي تشكل المكونات الأساسية لشخصية الطفل ، بل تتأسس خلالها المراحل المستقبلية لشخصيته (وزارة التربية والتعليم المصري ٢٠١١، ٢٠٢٠).

وتجلي أهمية البحث في الآتي:

١. أهمية اللغة كونها وسيلة اتصال فهي تساعد التلميذة على الاتصال مع الأفراد والجماعات.
٢. أهمية اللغة العربية فهي لغة القرآن ولغة رسول الله وقد كرمها الله تعالى على لغات العالم كله كونها حملت القرآن الكريم.
٣. أهمية تدريس فروع اللغة العربية بمنهج متصل وعدم تقسيمها.
٤. أهمية المرحلة الابتدائية ؛ لأنها الأساس لكل المراحل التعليمية اللاحقة.

**هدف البحث:** يهدف البحث الحالي إلى التعرف على أوجه التشابه والاختلاف في كتب اللغة العربية للعام الدراسي ٢٠١٤ - ٢٠١٥ بين العراق ومصر من خلال الإجابة عن الأسئلة الآتية :

١. هل يوجد فرق ذو دلالة إحصائية في الموضوعات العلمية لمواد اللغة العربية للصف السادس الابتدائي بين العراق ومصر؟
٢. هل يوجد فرق ذو دلالة إحصائية في الموضوعات العلمية، للموضوعات النحوية للصف السادس الابتدائي بين العراق ومصر؟
٣. ما الاقتراحات الالزامية لتطوير منهج اللغة العربية في العراق؟

**حدود البحث :** يقتصر البحث الحالي على:

- ١-كتاب قواعد اللغة العربية الطبعة السابعة ٢٠١٤ للصف السادس الابتدائي في العراق.
- ٢-كتاب القراءة العربية للصف السادس الابتدائي الطبعة السابعة ٢٠١٤ م في العراق.
- ٣-كتابي اللغة العربية للفصلين الدراسيين الأول والثاني للصف السادس الابتدائي ، طبعة ٢٠١٥-٢٠١٤ ، في مصر.

**تحديد المصطلحات :**

١. الكتاب المدرسي :

- عرّفه (Good) بأنه: "كتاب يتناول مادة دراسية محددة على وفق نسق خاص لغرض الانتفاع بها في مستوى تعليمي محدد يستعمل فيه كمصدر اساسي للمعلومات".(Good, 1973 , 104)
- التعريف الاجرامي للكتاب: هو المصدر الاول الذي يتعلم منه التلميذ وهو أداة المعلم ودليله المباشر في مهمة التعليم.
- ٢. القراءة :

# مجلة جامعة بابل / العلوم الإنسانية / المجلد ٢٥ / العدد ٤٧

• عرفها (الحصري): بأنها انتقال الذهن من الحروف والأشكال التي تقع تحت الأنظار إلى الأصوات والألفاظ التي تدل عليها وترمز إليها" (الحصري، ١٩٦٢، ١٣).

أما التعريف الإجرائي (للقراءة): هي عملية عقلية يتم فيها تحويل الحروف والرموز إلى أصوات معبرة مسموعة على أن يراعي فيها قواعد القراءة الصحيحة.

## ٣. قواعد اللغة العربية:

• عرفها (عبدة) بأنّها: "مجموعة القوانين التي تتراكب بموجبها إجراءات مختلفة، فالقوانين التي تتصل بلفظ الكلمة أو مجموعة الكلمات تسمى القوانين الصوتية، والقوانين التي تتصل بصياغة الكلمة وزونها تسمى القوانين الصرفية، والقوانين التي تتصل بنظم الجملة وحركاتها الإعرابية تسمى القوانين النحوية" (عبدة ، ١٩٧٨ ، ٥٤).

**التعريف الإجرائي لقواعد اللغة العربية:** الموضوعات النحوية والصرفية الواردة في كتب قواعد اللغة العربية المقرر تدريسها لتلامذة الصف السادس الابتدائية .

اما التعريف الإجرائي لكتب اللغة العربية: الموضوعات النحوية والصرفية والقراءة والاشطة المقرر تدريسها لتلامذة الصف السادس الابتدائي في المدارس الابتدائية أو الاساسية في القطرين الشقيقين العراق ومصر.

٤. التعريف الإجرائي للصف السادس الابتدائي : هو الصف الاخير من المرحلة الابتدائية ، ينتهي بالامتحان الوزاري ومن يجتاز هذا الامتحان من التلامذة ينتقل الى المرحلة المتوسطة أو الصف السابع في نظام التعليم الأساس .

## الفصل الثاني/ جوانب نظرية ودراسات سابقة

### المحور الأول : جوانب نظرية :

**الكتاب المدرسي** : أداة تعليمية مهمة محفزة للتفكير والإبداع، وهو مصدر موثوق بصحته نستقي منه المعرفة بصورة سهلة، كونه يساعد في تنمية المهارات القرائية، وتنمية القدرات العقلية وتزداد أهميته أكثر فأكثر في تدريس اللغات، لأنّه الوسيلة الأساسية التي تقدم بوساطتها اللغة للطلبة، وهو الاطار الاساس الذي يحدد القدرات والمهارات والمعارف اللغوية وثيقاً لقاعدة انتقال التعليم فأن ما يتعلم الطالب من كتب المواد الدراسية الأخرى يتتأثر إلى حد كبير بما يتدرّب عليه من حسن استعمال كتب اللغة والمعلومات والمفاهيم والقيم والمهارات التي يكتسبها تبعاً لذلك. (اسماعيل وسلوى ، ١٩٦٨ ، ١٣-١٤) ، وله تأثير كبير في التربية والتعليم في العراق لأنّه الأداة التي تعبّر بصورة شاملة عن محتوى المنهج. (بحري وعایف ، ١٩٨٥ ، ١٩٦) وتعكس أهدافه، فهو أداة مهمة في العملية التعليمية، سواء أكانت هذه الأداة في يد المعلم أم في يد المتعلم، ويمثل الكتاب عنصراً لا غنى عنه في أيّ برنامج تربوي، فهو دليل أساس لمحتوى البرنامج ولطريق التدريس ولعمليات التقويم، وهو موجه نحو أهداف التربية ويرسم الحدود العامة والمفاهيم والقيم التي يحتاج إليها الطلبة والمجتمع معاً في آية مرحلة من مراحل تطوره ( الشمري وسعدون ، ٢٠٠٥ ، ٢٥ ) .

### صفات الكتاب المدرسي:

١. يجب أن يكون كل كتاب مدرسي مستوحى من صلب المنهج.

٢. يجب أن يغذي العاطفة الوطنية في نفوس الطلبة وان يوحى بالأخلاق الحميدة.

٣. أن لا يتعرض للدين.

٤. أن يراعي الطرائق والأساليب التربوية المناسبة لكل مادة.

# مجلة جامعة بابل / العلوم الإنسانية / المجلد ٢٥ / العدد ٤٧

٥. أن تكون نصوصه ومعلوماته موافقة لمستوى الصف الذي أعدّ له.
٦. أن يكون غنياً بالألوان والأسئلة والتمرينات الواضحة النافعة.
٧. أن تكون صياغته أنيقة، وورقه غير شفاف وغير فاقع البياض، فالبياض الفاقع يتبع النظر لاسيمماً ، اذا اجتمع بسواد الحروف.
٨. أهداف واضحة وارشادات للمدرس.
٩. أسئلة واختبارات.
١٠. الاجابة النموذجية.
١١. أن تكون حروفه كبيرة في الصفوف الثلاثة الاولى ومتوسطة في الصفوف الباقية. (حضرير ، ١٩٩٣ ، ٤-٥).

شروط إعداد الكتاب المدرسي : هناك عدد من الشروط الواجب مراعاتها في اعداد الكتاب المدرسي :  
أ. من حيث المضمون :

- \_ أن تتفق مادته مع الأهداف التربوية بجميع مستوياتها .
- \_ أن يكون أسلوبه مبسطاً واضحاً خالياً من اللبس والتعقيد اللغوي .
- \_ أن يفرد بعد كل موضع جزءاً للتمرينات والتدريبات والتطبيقات والأنشطة .
- \_ أن تكون مادة الكتاب وأسلوب عرضها منسجمين مع مرحلة نضج المتعلم فلا يكونان فوقه ولا تحته كثيراً .
- \_ أن يكون الكتاب مشوقاً وجذاباً بمادته العلمية وطريقة عرضها .
- \_ أن يلتزم بالنهج وخطوته العريضة .
- \_ أن يكون مناسباً لعدد الحصص المقررة في الفصل الدراسي أو السنة الدراسية.
- \_ أن يراعي الحداثة العلمية في أسلوب عرضه (Hamadneh and Khalid, 2012, 216).

ب. من حيث الشكل :

- \_ أن يكون حجم الحروف معقولاً مع الابتعاد عن استعمال الحروف الصغيرة حرصاً على سلامة بصر المتعلمين، كما ينبغي التنوع في أحجام الحروف فيستعمل حجم للعناوين الرئيسة وحجم آخر للعناوين الجانبية، وحجم ثالث للشرح الاعتيادي .
- \_ أن تكون الصور ملونة والأشكال واضحة .
- \_ أن تبذل عناية فائقة في طباعة الكتب لتكون خالية من الاخطاء المطبعية .
- \_ أن يكون الكتاب متيناً في التحليق وأن يستعمل فيه ورق وغلاف جيدان .
- \_ أن يكون حجم الكتب معقولاً بالنسبة لقياسات الطول والعرض وبالنسبة للعدد الصفحات .
- \_ العناية بتصميم الغلاف وجعله جذاباً ومعبراً قدر الإمكان (صبرى وزيتن، ٢٠١١: ١٦٤\_١٦٥).

طرق تأليف الكتاب المدرسي :

- أ. طريقة التكليف: تقوم الهيئة المسئولة عن تأليف الكتاب المدرسي بتكليف شخص، أو مجموعة من الأشخاص بتأليف الكتاب والدليل طبقاً لموصفات وشروط معينة، ومقابل مكافآت مالية مناسبة .
- ب. طريقة الإعلان أو المسابقة: وهي طريقة شائعة في تأليف الكتب الدراسية، تقوم وزارة التربية عادة بالإعلان عن مسابقة لتأليف الكتب مقابل أجر معين، ويوضح في الإعلان المواد الدراسية التي تألف فيها

# مجلة جامعة بابل / العلوم الإنسانية / المجلد ٢٥ / العدد ٤٧

الكتب والفصول والمراحل التي تؤلف لها، كما توضح الشروط والمواصفات الازمة لها (عبد الحق، ١٦٨: ٢٠٠٩).

ت. طريقة اللجان: تقوم الوزارة بتأليف عدد من اللجان، وكل لجنة مسؤولة عن تأليف الكتاب الخاص بها، ومن عيوب هذه الطريقة أنها تحتاج إلى أوقات طويلة، وقد لا يكون الانتاج بالمستوى المطلوب أو كما هو متوقع (نصيرات، ٢٠٠٦: ٢٢٨).

## المحور الثاني: دراسات السابقة :

١- دراسة رميس: اجريت هذه الدراسة في العراق ، ورمت الى تعرف موقع مناهج الجامعات العراقية بقسم التاريخ ومرتبتها بين الجامعات العربية، ولتحقيق هدف البحث اعتمد الباحث جداول بيانية احصائية يتم فيها تسجيل اهم نقاط الاختلاف والتشابه بين الموضوعات والفصول وعدد الحصص.

وتوصلت الدراسة الى الاستنتاجات الآتية:

- مناهج الجامعات المغربية نالت المرتبة الاولى.
- مناهج الجامعات المصرية نالت المرتبة الثانية .
- مناهج الجامعات العراقية نالت المرتبة الثالثة.
- مناهج الجامعات الاردنية نالت المرتبة الرابعة .
- مناهج الجامعات الكويتية نالت المرتبة الخامسة.
- مناهج الجامعات الليبية نالت المرتبة السادسة.

(رميس، ٢٠٠٨، ٣-١)

٢- دراسة الربيعي : اجريت هذه الدراسة في العراق ، ورمت الى المقارنة بين كتاب الرياضيات المدرسي للصف السادس العلمي في العراق بكتاب الرياضيات المدرسي للصف الثالث الثانوي القسم العلمي في اليمن، وشملت عينة البحث الحالي كتابي الرياضيات للصف السادس العلمي في العراق وكتاب الرياضيات للصف الثالث الثانوي في اليمن ، ولتحقيق هدف البحث اعد الباحث استماره تضمنت ثلاثة محاور هي(عنوانات الموضوعات في الكتاب - وعدد الصفحات - ونسبتها المئوية)، وتوصلت الدراسة الى نتائج عده منها: وجود تشابه واضح في الفصول وعددها مع بعض الاختلاف في المواضيع.

• تفوق الكتاب اليمني على الكتاب العراقي في خمسة عشر موضوعاً ، بينما الكتاب العراقي سبعة موضوعات فقط.

• الكتاب العراقي يتاسب مع مستوى الطالب في المرحلة الاعدادية ، لكن يفتقر لبعض الموضوعات التي تتعلق بالرياضيات الجامعية.

• الكتاب اليمني مكثف ومطول وكثير شمولية من الكتاب العراقي ، وطريقة عرضه للفصول سهلة تتنااسب والفرق الفردية.

واوصت الدراسة بـ توصيات عده منها : اضافة موضوع المنشقة وتكميل كل من اللوغاريتمية والاسيه (٩,٦١) واضافة المحاذي المائل لموضوع رسم الدوال؛ لأن منهج العراق مقتصر على المحاذين الافقى والعمودي (الربيعي، ٢٠٠٩، ١٣٩-١٥٩)

٣- دراسة الصانع : اجريت هذه الدراسة في العراق، ورمت الى مقارنة بين التعليم التقليدي والتعليم الافتراضي (تصميم نظام تعليمي افتراضي)، وشملت عينة البحث (١٠٠) طالباً في الصف الاول المتوسط (٢٥) مدرساً ومدرسة، ولتحقيق هدف البحث اعدت الباحثة برنامج تعليمي افتراضي لمادة الجغرافية للصف

# **مجلة جامعة بابل / العلوم الإنسانية / المجلد ٢٥ / العدد ٤٧:**

الاول المتوسط ، وتم اعداد استبيانين للطلبة والمدرسين للتعرف على مدى الاستفادة من البرنامج التعليمي ، وتوصلت الدراسة الى نتائج عده منها:

- ان التعليم الافتراضي خطوة مهمة وفعالة في تطوير العملية التعليمية في العالم العربي بصورة عامة والعراق بصورة خاصة.
- ان التعليم الافتراضي وفر المساعدة لأعضاء الهيئة التدريسية على توصيل المادة.

٤- دراسة عيسى : اجريت الدراسة في مصر كلية التربية عين شمس، ورمت الى تعرف صيغ التربية الدولية بمرحلة التعليم الثانوي في مصر وبعض دول غرب اوروبا ، ولتحقيق هدف البحث استخدم الباحث منهج "جورج بيريدي" بخطواته الاربعة : الوصف ، والتحليل والتفسير ، والمقارنة ، والمقارنة .

وتوصلت الدراسة الى نتائج عده منها:

- ان انشطة التربية الدولية المنفذة في التعليم الثانوي في مصر تحتاج الى وضع خطة قومية على وفق برنامج محدد تسير عليه.

• ان مشاركة كليات التربية والمؤسسات البحثية التربوية تحتاج الى مزيد من العناية من اجل توضيح مفهوم التربية الدولية وانشطة مشروع شبكة المدارس المنتسبة واندية اليونسكو (عيسى، ٢٠١٤، ١٠-١) .

**موازنة الدراسات السابقة مع الدراسة الحالية :**

١. الأهداف: تباينت أهداف الدراسات السابقة بحسب طبيعة الدراسة ومتغيراتها التابعة أما الدراسة الحالية فأنها تهدف الى اجراء دراسة مقارنة بين منهجي اللغة العربية للصف السادس الابتدائي في العراق ومصر.
٢. المنهجية : اتفقت الدراسات السابقة في منهجهما البحث في اتباعها المنهج الوصفي.
٣. العينات: تباينت عينات الدراسة السابقة وذلك حسب طبيعة الدراسة والبلد الذي اجريت فيه ، اما عينة الدراسة الحالية فهي كتاب قواعد اللغة العربية القراءة للصف السادس الابتدائي في العراق وكتاب اللغة العربية للصف السادس الابتدائي في مصر .
٤. الاداة: اتفقت الدراسات السابقة جميعها في استعمالها استماره اداة للبحث.
٥. الوسائل الاحصائية : استعملت الدراسات السابقة الوسائل الاحصائية الملائمة لطبيعة البحث وهذا ينلاعم مع الدراسة الحالية.

## **الفصل الثالث/منهجية البحث واجراءاته**

اولا- منهج البحث: ان المنهج المناسب لإجراءات البحث الحالي هو تحليل المحتوى الوصفي ؛ لأنّه يهدف الى دراسة وتحليل مفردات الموضوع ، والوقوف على اهم مواضع التشابه والاختلاف والمقارنة مع نظيرها وتفسيرها والخروج بأهم الاستنتاجات والمقترنات

ثانيا- مجتمع البحث: تكون مجتمع البحث من كتب مادة اللغة العربية للصف السادس الابتدائي في العراق ومصر.

- **عينة البحث :** تكونت عينة البحث من الاتي:
- كتابي الصف السادس الابتدائي لمادة اللغة العربية في العراق وهمما : (كتاب قواعد اللغة العربية وكتاب القراءة العربية).

# مجلة جامعة بابل / العلوم الإنسانية / المجلد ٢٥ / العدد ٤٧

• كتابي الصف السادس الابتدائي لمادة اللغة العربية في مصر وهما : (كتاب اللغة العربية للفصل الدراسي الاول مصحوبا بكتاب الأنشطة والتدينيات وكتاب اللغة العربية للفصل الدراسي الثاني مصحوبا بكتاب الأنشطة والتدينيات) وكما مبين في جدول (١).

**جدول (١) مفردات كتاب قواعد اللغة العربية في العراق**

الصفحة	اسم الموضوع	ت	الصفحة	اسم الموضوع	ت
٦٠-٥٧	المفعول فيه (ظرفا الزمان والمكان)	١٢	٩-٥	النكرة والمعرفة	١
٦٤-٦١	اعراب الفعل المضارع رفع الفعل المضارع	١٣	١٢-١٠	بعض انواع المعرف المعرف بـ (ال)	٢
٦٧-٦٥	نصب الفعل المضارع	١٤	١٥-١٣	العلم	٣
٧٢-٦٨	جزم الفعل المضارع	١٥	١٨-١٦	المعرف بالإضافة	٤
٧٧-٧٣	الأفعال الخمسة واعرابها	١٦	٢٤-١٩	المبتدأ والخبر	٥
٨٢-٧٨	المثنى واعرابه	١٧	٢٩-٢٥	كان واخواتها	٦
٨٨-٨٣	جمع المذكر السالم	١٨	٣٥-٣٠	ان واخواتها	٧
٩٤-٨٩	جمع المؤنث السالم واعرابه	١٩	٤٠-٣٦	الفاعل	٨
٩٨-٩٥	جمع التكثير	٢٠	٤٦-٤١	المفعول به	٩
١٠٣-٩٩	الاسماء الخمسة	٢١	٥١-٤٧	نائب الفاعل	١٠
١٠٨-١٠٤	الصفة(النعت)	٢٢	٥٦-٥٢	المفعول المطلق	١١
١١٠-١٠٩	تمرينات عامة للمراجعة	٢٣			

اما كتاب القراءة العربية للصف السادس الابتدائي يتضمن (٥٠) موضوعاً وجدول (٢) يوضح ذلك :

**جدول (٢) مفردات مادة القراءة العربية للصف السادس الابتدائي في العراق**

الصفحة	الموضوع	ت	الصفحة	الموضوع	ت
٦٨	المحادثة والتعبير الكتابي / علم بلادي	٢٦	٧-٥	من القرآن الكريم- من سورة لقمان (للدرس)	١
٧١-٦٩	الكرم	٢٧	١١-٨	من الحديث الشريف - حديث السفينة (للدرس)	٢
٧٣-٧٢	اصحاب الحرف - شعر- محمد الهاوى (للدرس)	٢٨	-١٢ ١٤	من ماثور القول-وصية على(عليه السلام)	٣
٧٤	التعبير ( الطاوس ) للدرس	٢٩	-١٥ ١٧	لذة الابداع/ ميخائيل نعيمة	٤
٧٧-٧٥	حقوق الاطفال	٣٠	-١٨ ٢٠	تحية المدرسة - شعر محمد الهاوى (للدرس)	٥
٧٨	انا انسان-شعر-محمد جبار حسن -الحفظ	٣١	٢١	المحادثة والتعبير الكتابي-يوم لا انساه	٦
٨١-٧٩	ابن سينا والمريض	٣٢	-٢٢ ٢٣	المثابرة	٧
٨٢	المحادثة والتعبير الكتابي - العراق وطني	٣٣	-٢٤ ٢٦	من ماثور القول خطبة ابى بكر(رضي الله عنه) للحفظ	٨
٨٦-٨٣	موطني - نشيد-ابراهيم طوقان	٣٤	-٢٧ ٢٨	انقان العمل	٩
٩٢-٨٧	حلم معن بن زائدة	٣٥	٢٩	المحادثة والتعبير الكتابي-نشرة جدارية	١٠
٩٦-٩٣	الاعتماد على النفس	٣٦	-٣٠ ٣٣	بهلوان والناس	١١
٩٧	المحادثة والتعبير الكتابي- بغداد	٣٧	-٣٤ ٣٥	العنبر	١٢
١٠٠-٩٨	الوقت الشين-شعر-كامل	٣٨	-٣٦	البساتنى -شعر -فaid العمروسى	١٣

# مجلة جامعة بابل / العلوم الإنسانية / المجلد ٢٥ / العدد ٤٧

		الكتابي (الدرس)	٣٧	(للحفظ)	
-١٠١ ١٠٤	٣٩	وافق شن طبقة	٣٨	المحادثة والتعبير الكتابي - الحقيقة المدرسية	١٤
-١٠٥ ١٠٨	٤٠	حكم معقول	-٣٩ ٤٤	أبو عثمان الجاحظ وآمه	١٥
١٠٩	٤١	المحادثة والتعبير الكتابي - دالة والفرات	-٤٥ ٤٨	نزاهة الحكم	١٦
-١١٠ ١١٥	٤٢	زرقاء اليمامة	-٤٩ ٥٠	من دعاء طاغور	١٧
-١١٦ ١١٨	٤٣	اسرتى (حسين عطية السلطانى)	٥١	المحادثة والتعبير الكتابي - الصديق	١٨
-١١٩ ١٢١	٤٤	الواقية من الألغام	-٥٢ ٥٣	الأمانة	١٩
-١٢٢ ١٢٥	٤٥	عيد المعلم	-٥٤ ٥٥	أيام العطل	٢٠
١٢٦	٤٦	التعبير - المعلم	٥٦	المحادثة والتعبير الكتابي - مصالح بلادنا	٢١
-١٢٧ ١٢٩	٤٧	عاقبة الوشاية	-٥٧ ٥٩	عيد الكيف العالمي . د خليل محمد ابراهيم	٢٢
-١٣٠ ١٣٣	٤٨	الخليل بن احمد الفراهيدي	-٦٠ ٦١	نشيد النزاهة - د. عبد العباس عبد الجاسم - لـ الحفظ	٢٣
-١٣٤ ١٣٦	٤٩	جمال الطبيعة-شعر-ابة القاسم الشابي	-٦٢ ٦٤	محاسبة الولاة	٢٤
-١٣٧ ١٤٠	٥٠	المدرسة المستنصرية	-٦٥ ٦٧	الحرية/للمفلوطى	٢٥

اما منهاج مصر يتضمن كتابين هما : كتاب اللغة العربية للفصل الدراسي الاول ويصاحبه كتاب الانشطة والتدريبات، ويتضمن الكتاب ثلاث وحدات كل وحدة لها عنوان وكالاتي :

الوحدة الاولى تحمل عنوان - حياتك بين يديك-وتتضمن خمسة دروس هي نمذاجة عامة لما سبق دراسته، ونص قراني، وشعر، فضلا عن موضوع نحو واحد.

الوحدة الثانية تحمل عنوان -نواذر وطرائف-وتتضمن خمسة دروس، فضلا عن موضوعين نحويين.

الوحدة الثالثة تحمل عنوان - القبعات البيضاء-وتتضمن ستة دروس، فضلا عن موضوعين نحويين .

وجدول (٣) يبين محتويات كتاب اللغة العربية للفصل الدراسي الاول في مصر:

جدول(٣) كتاب اللغة العربية لصف السادس الابتدائي في مصر

الصفحة	الموضوع	ت
٢ ٦ ١٠ ١٣ ١٦ ١٩	الوحدة الاولى: حياتك بين يديك كيف تصنع حياتك؟ مفتاح النجاح الماضى والحاضر والمستقبل قواعد وتطبيقات: انواع الخبر نصائح اب (قرآن كريم) كن قويا(شعر: محمد غنيم)	١
٢٤ ٢٧ ٣٠ ٣٤ ٣٦ ٤٠ ٤٣	الوحدة الثانية: نواذر وطرائف ذكاء صبي قواعد وتطبيقات: كان واخواتها من نواذر حكايات قواعد وتطبيقات: انواع خبر (كان) واخواتها المنصور .. والطيور الحذاء العجيب البخيل والدجاجة (شعر: محمد عثمان جلال)	٢
	الوحدة الثالثة: القبعات البيضاء	٣

# مجلة جامعة بابل / العلوم الإنسانية / المجلد ٢٥ / العدد ٤٧

٤٨	رغبة نبيلة	
٥٢	زيارة مفاجأة	
٥٦	قواعد وتطبيقات : ان و اخواتها	
٥٨	تخطيط رائع	
٦٢	قواعد وتطبيقات : انواع خبر(ان) و اخواتها	
٦٤	يوم لا ينسى	
٦٨	اخى .. الانسان(شعر : عيسى الناعورى)	
٧٣	الدين المعاملة(حديث شريف)	

جدول (٤) يتضمن كتاب الانشطة والتدريبات لصف السادس الابتدائي للفصل الدراسي الاول في مصر المفردات الآتية:

جدول (٤) كتاب الانشطة والتدريبات لصف السادس الابتدائي للفصل الدراسي الاول في مصر

الصفحة	الموضوع	ت
٦-٢	الوحدة الاولى: حيائنك بين يديك	١
٨-٧	كيف تصنع حيائنك؟	
١٠-٩	مفتاح النجاح	
١٢-١١	الماضى والحاضر والمستقبل	
١٤-١٣	قواعد وتطبيقات	
١٧-١٥	نصائح اب	
٢٢-١٨	كن قويا	
	تدريبات عامة وأنشطة على الوحدة الاولى	
٢٤	الوحدة الثانية: نوادر وطرائف	٢
٢٧-٢٦	ذكاء صبي	
٢٩-٢٨	قواعد وتطبيقات : كان و اخواتها	
٣٠	من نوادر جحا	
٣٢-٣١	قواعد وتطبيقات : انواع خبر(كان) و اخواتها	
٣٤-٣٣	المنصور .. والطير	
٣٦-٣٥	الحذاء العجيب	
٤٠-٣٧	البخيل والدجاجة	
	تدريبات عامة وأنشطة على الوحدة الثانية	
٤٣-٤٢	الوحدة الثالثة: الفيروسات البيضاء	٣
٤٥-٤٤	رغبة نبيلة	
٤٦	زيارة مفاجأة	
٤٨-٤٧	قواعد وتطبيقات : ان و اخواتها	
٤٩	تخطيط رائع	
٥٢-٥٠	قواعد وتطبيقات : انواع خبر(ان) و اخواتها	
٥٥-٥٣	يوم لا ينسى	
٥٨-٥٦	اخى .. الانسان	
٦٢-٥٩	الدين المعاملة	
٧٩-٦٣	تدريبات عامة وأنشطة على الوحدة الثالثة	
	اسئلة عامة على منهج اللغة العربية	
٨١-٨٠	نماذج استرشادية	
٨٣-٨٢	النموذج الاسترشادي الاول	
٨٦-٨٤	النموذج الاسترشادي الثاني	
٨٩-٨٧	النموذج الاسترشادي الثالث	
٩٣-٩٠	النموذج الاسترشادي الرابع	
٩٦-٩٤	النموذج الاسترشادي الخامس	
١٠٠-٩٧	النموذج الاسترشادي السادس	
	النموذج الاسترشادي السابع	

اما كتاب اللغة العربية لصف السادس الابتدائي للفصل الدراسي الثاني في مصر يتضمن ثلات وحدات

هي:

# مجلة جامعة بابل / العلوم الإنسانية / المجلد ٢٥ / العدد ٤٧

الوحدة الأولى: تحمل عنوان - لست وحدك - وتتضمن خمسة موضوعات من ضمنها حديث نبوي شريف، وشعر، فضلاً عن قواعد وتطبيقات.

الوحدة الثانية: تحمل عنوان - من الحياة - وتتضمن خمسة موضوعات من ضمنها شعر، فضلاً عن موضوعين نحويين.

الوحدة الثالثة: تحمل عنوان - حدث في الغابة - وتتضمن ستة موضوعات من ضمنها آية قرآنية، وشعر، فضلاً عن موضوعين نحويين. وجدول(٥) يوضح ذلك.

**جدول(٥) مفردات كتاب اللغة العربية للفصل الدراسي الثاني في مصر**

الصفحة	الموضوع	ت
٢ ٦ ٨ ١٢ ١٦ ٢٠	الوحدة الأولى: لست وحدك دعنا نتحاور قواعد وتطبيقات: الأسماء الخمسة واعرابها اهلا وسهلا (انت حر ما لم تضر) حديث شريف. الحياة.. دائمًا اثنان (كلنا احباب) الشاعر السوداني: حاج احمد الطيب تدريبات عامة	١
٢٦ ٣٠ ٣٥ ٣٩ ٤١ ٤٥ ٤٩	الوحدة الثانية: من الحياة الاعلان عن المسابقة قواعد وتطبيقات: اعراب الفعل المضارع في منتصف الطريق قواعد وتطبيقات: الافعال الخمسة واعرابها الصديقان وكعكة السكر وتحققت المعجزة (ايام الطفولة) الشاعر التونسي: ابو القاسم الشابي تدريبات عامة	٢
٤٥ ٥٨ ٦٠ ٦٤ ٦٦ ٧٠ ٧٤ ٧٨	الوحدة الثالثة: حدث في الغابة المشهد الأول-دعوة الملك قواعد وتطبيقات: النعت او الصفة المشهد الثاني-اجتماع عند العرين قواعد وتطبيقات: الحال المشهد الثالث-لا للحرب ..نعم للسلام المشهد الاخير-معنى الوطن أدب سامي (قرآن كريم) (وطني) الشاعر: احمد مخيم	٣

اما جدول (٦) فإنه يوضح كتاب الأنشطة والتديريبات للصف السادس الابتدائي للفصل الدراسي الثاني في مصر ويتضمن الآتي:

**جدول(٦) يوضح محتوى كتاب الأنشطة والتديريبات للصف السادس الابتدائي للفصل الدراسي الثاني في مصر**

الصفحة	الموضوع	ت
٣-٢ ٤ ٦-٥ ٨-٧ ١٠-٩ ١٣-١١ ١٦-١٤	الوحدة الأولى: لست وحدك دعنا نتحاور قواعد وتطبيقات: الأسماء الخمسة واعرابها اهلا وسهلا انت حر ما لم تضر الحياة.. دائمًا اثنان (كلنا احباب) الشاعر السوداني: حاج احمد الطيب تدريبات عامة على الوحدة الأولى	١

# مجلة جامعة بابل / العلوم الإنسانية / المجلد ٢٥ / العدد ٤٧:

٢٠-١٨ ٢٢-٢١ ٢٤-٢٣ ٢٥ ٢٨-٢٦ ٣٠-٢٩ ٣٣-٣١ ٣٦-٣٤	الوحدة الثانية من الحياة الاعلان عن المسابقة قواعد وتطبيقات : اعراب الفعل المضارع في منتصف الطريق قواعد وتطبيقات : الأفعال الخمسة واعرابها الصديقان وكعكة السكر وتحققت المعجزة ايام الطفولة(الشاعر التونسي : ابو القاسم الشابي) تدريبات عامة على الوحدة الثانية	٢
٣٩-٣٨ ٤٠ ٤٢-٤١ ٤٣ ٤٥-٤٤ ٤٧-٤٦ ٤٩-٤٨ ٥٢-٥٠ ٥٥-٥٣ ٦٤-٥٧ ٦٧-٦٥ ٧٠-٦٨ ٧٣-٧١ ٧٦-٧٤ ٧٩-٧٧ ٨٢-٨٠ ٨٥ -	الوحدة الثالثة : حدث في الغابة المشهد الاول - دعوة الملك قواعد وتطبيقات : النعت او الصفة المشهد الثاني - اجتماع عند العرين قواعد وتطبيقات : الحال المشهد الثالث - لا للحرب .. نعم للسلام المشهد الاخير - معنى الوطن آداب سامية وطني(الشاعر : احمد مخيم) تدريبات عامة على الوحدة الثالثة استلة عامة على منهج اللغة العربية للصف السادس الابتدائي للفصل الدراسي الثاني النموذج الاسترشادي الاول النموذج الاسترشادي الثاني النموذج الاسترشادي الثالث النموذج الاسترشادي الرابع النموذج الاسترشادي الخامس النموذج الاسترشادي السادس النموذج الاسترشادي السابع	٣

ثالثاً- اداة البحث اعد الباحثان استماره تضمنت ثلاثة محاور اساسية هي : اسماء الموضوعات ، وعدد الصفحات لكل موضوع، والنسبة المئوية لكل موضوع، وجدول (٧) يبين النسب المئوية لموضوعات مادة قواعد اللغة العربية للصف السادس الابتدائي في العراق :

جدول (٧) النسب المئوية لموضوعات مادة قواعد اللغة العربية للصف السادس الابتدائي في العراق

النسبة المئوية	عدد الصفحات	اسم الموضوع	ت	النسبة المئوية	عدد الصفحات	اسم الموضوع	ت
٣,٧	٤	المفعول فيه (ظرفا الزمان والمكان)	١٢	٤,٦	٥	النكرة والمعرفة	١
٣,٧	٤	اعراب الفعل المضارع رفع الفعل المضارع	١٣	٥,٥	٦	بعض انواع المعرف (المعرف بـ أ)	٢
٢,٨	٣	نصب الفعل المضارع	١٤	٢,٨	٣	العلم	٣
٤,٦	٥	جزم الفعل المضارع	١٥	٢,٨	٣	المعرف بالإضافة	٤
٤,٦	٥	الأفعال الخمسة واعرابها	١٦	٥,٥	٦	المبتدأ والخبر	٥
٤,٦	٥	المثنى واعرابيه	١٧	٤,٦	٥	كان و اخواتها	٦
٥,٥	٦	جمع المذكر السالم	١٨	٥,٥	٦	ان و اخواتها	٧
٥,٥	٦	جمع المؤنث السالم واعرابه	١٩	٤,٦	٥	الفاعل	٨
٣,٧	٤	جمع التكبير	٢٠	٥,٥	٦	المفعول به	٩
٤,٦	٥	الاسماء الخمسة	٢١	٤,٦	٥	نائب الفاعل	١٠
٤,٦	٥	الصفة(النعت)	٢٢	٤,٦	٥	المفعول المطلق	١١
١,٨	٢	تمرينات عامة للمراجعة	٢٣				

# مجلة جامعة بابل / العلوم الإنسانية / المجلد ٢٥ / العدد ٤٧

وجدول (٨) يبين النسبة المئوية لموضوعات القراءة العربية للصف السادس الابتدائي في العراق:

جدول(٨) النسبة المئوية لموضوعات القراءة العربية في العراق

النسبة المئوية	عدد الصفحات	الموضوع	ت	النسبة المئوية	عدد الصفحات	الموضوع	ت
٠,٧	١	المحادثة والتعبير الكتابي / علم بلادي	٢٦	٢,٢	٣	من القرآن الكريم - من سورة لقمان (للدرس)	١
٢,٢	٣	الكرم	٢٧	٢,٩	٤	من الحديث الشريف - حديث السفينة (للدرس)	٢
١,٤٧	٢	اصحاب الحرف - شعر - محمد الهاوى (للدرس)	٢٨	٢,٢	٣	من مأثور القول - وصية علي (عليه السلام)	٣
٠,٧	١	تعبير الطاووس (للدرس)	٢٩	٢,٢	٣	لذة الابداع / ميخائيل نعيمة	٤
٢,٢	٣	حقوق الاطفال	٣٠	٢,٢	٣	تحية المدرسة - شعر محمد الهاوى (للدرس)	٥
٠,٧	١	انا انسان - شعر - محمد جبار حسن - لحفظ	٣١	٠,٧	١	المحادثة والتعبير الكتابي - يوم لا انساه	٦
٢,٢	٣	ابن سينا والمريض	٣٢		٢	المثابرة	٧
٠,٧	١	المحادثة والتعبير الكتابي - العراق وطنى	٣٣	٢,٢	٣	من مأثور القول خطبة ابى بكر (رضى الله عنه) (لحفظ)	٨
٢,٩	٤	موطنى نشيد - ابراهيم طوفان	٣٤	١,٤٧	٢	اتفاق العمل	٩
٤,٤	٦	حلم معن بن زائدة	٣٥	٠,٧	١	المحادثة - نشرة جدارية الكتابي	١٠
٢,٩	٤	الاعتماد على النفس	٣٦	٢,٩	٤	بهلوان والناس	١١
٠,٧	١	المحادثة والتعبير الكتابي - بغداد	٣٧	١,٤٧	٢	العنب	١٢
٢,٢	٣	الوقت الشين - شعر - كامل الكيلانى - للدرس	٣٨	١,٤٧	٢	البسنتى - شعر فايد العموسى - لحفظ	١٣
٢,٩	٤	وافق شن طبقة	٣٩	٠,٧	١	المحادثة والتعبير الكتابي - الحديقة المدرسية	١٤
٢,٩	٤	حكم معقول	٤٠	٤,٤	٦	ابو عثمان الجاحظ وامه	١٥
٠,٧	١	المحادثة والتعبير الكتابي - دجلة والفرات	٤١	٢,٩	٤	نراةة الحاكم	١٦
٤,٤	٦	زرقاء اليمامة	٤٢	١,٤٧	٢	من دعاء طاغور	١٧
٢,٢	٣	اسرتى شعر حسين عطية السلطانى	٤٣	٠,٧	١	المحادثة والتعبير الكتابي - الصديق	١٨
٢,٢	٣	الوقاية من الالقام	٤٤	١,٤٧	٢	الامانة	١٩
٢,٩	٤	عيد المعلم	٤٥	١,٤٧	٢	ايام العطل	٢٠
٠,٧	١	التعبير - المعلم	٤٦	٠,٧	١	المحادثة والتعبير الكتابي - مصايف بلادنا	٢١
٢,٢	٣	عاقة الوشایة	٤٧	٢,٢	٣	عيد الكفيف العالمي . د خليل محمد ابراهيم	٢٢
٢,٩	٤	الخليل بن احمد الفراهيدي	٤٨	١,٤٧	٢	نشيد النراةة - د.عبد العباس عبد الجاسم - لحفظ	٢٣
٢,٢	٣	جمال الطبيعة - شعر - ابو القاسم الشافى	٤٩	٢,٢	٣	محاسبة الولاة	٢٤

# مجلة جامعة بابل / العلوم الإنسانية / المجلد ٢٥ / العدد ٤٧

٢,٩	٤	٥٠	٢,٢	٣	٢٥
-----	---	----	-----	---	----

وجدول (٩) يبين النسب المئوية لموضوعات كتاب اللغة العربية للفصل الدراسي الاول للصف السادس الابتدائي في مصر:

جدول (٩) النسبة المئوية لموضوعات كتاب اللغة العربية للفصل الدراسي الاول في مصر

النسبة المئوية	عدد الصفحات	الموضوع	ت
٥,٤٨	٤	الوحدة الاولى: حياتك بين يديك كيف تصنع حياتك؟ مفتاح النجاح	١
٥,٤٨	٤	الماضي والحاضر والمستقبل	
٤,١١	٣	قواعد وتطبيقات: انواع الخبر	
٤,١١	٣	نصائح اب (قرآن كريم)	
٤,١١	٣	كن قويًا (شعر: محمد غنيم)	
٥,٤٨	٤	الوحدة الثانية: نوادر وطرائف ذكاء صبي	٢
٤,١١	٣	قواعد وتطبيقات: كان وآخواتها	
٤,١١	٣	من نوادر حما	
٥,٤٨	٤	قواعد وتطبيقات: انواع خبر (كان) وآخواتها	
٢,٧٤	٢	المنصور .. والطير	
٥,٤٨	٤	الحذاء العجيب	
٤,١١	٣	البخيل والدجاجة (شعر: محمد عثمان جلال)	
٥,٤٨	٤	الوحدة الثالثة: القبعات البيضاء رغبة نبيلة	٣
٥,٤٨	٤	زيارة مفاجأة	
٢,٧٤	٢	قواعد وتطبيقات: ان وآخواتها	
٥,٤٨	٤	تخطيط رائع	
٢,٧٤	٢	قواعد وتطبيقات: انواع خبر (ان) وآخواتها	
٥,٤٨	٤	يوم لا ينسى	
٦,٨٥	٥	أخرى .. الانسان (شعر: عيسى الناعورى)	
٥,٤٨	٤	الدين المعاملة (حديث شريف)	
المجموع			
٥١٠٠		٧٣	

وجدول (١٠) يبين النسب المئوية لموضوعات كتاب اللغة العربية الانشطة والتربيات للفصل الدراسي السادس الابتدائي الاول في مصر.

جدول (١٠) النسبة المئوية لموضوعات كتاب اللغة العربية الانشطة والتربيات للفصل الدراسي للفصل السادس الابتدائي الاول في مصر

النسبة المئوية	عدد الصفحات	الموضوع	ت
%٦	٦	الوحدة الاولى: حياتك بين يديك كيف تصنع حياتك؟ مفتاح النجاح	١
%٢	٢	الماضي والحاضر والمستقبل	
%٢	٢	قواعد وتطبيقات: انواع الخبر	
%٢	٢	نصائح اب (قرآن كريم)	
%٣	٣	كن قويًا (شعر: محمد غنيم)	
%٥	٥	تدريبات عامة وأنشطة على الوحدة الاولى	
		الوحدة الثانية: نوادر وطرائف ذكاء صبي	٢
%١	١	قواعد وتطبيقات: كان وآخواتها	
%٢	٢	من نوادر حما	
%٢	٢	قواعد وتطبيقات: انواع خبر (كان) وآخواتها	

# مجلة جامعة بابل / العلوم الإنسانية / المجلد ٢٥ / العدد ٤٧:

% ٢	٢	المنصور . والطoyer الحذاء العجيب البخيل والدجاجة(شعر: محمد عثمان جلال) تدريبات عامة وانشطة على الوحدة الثانية	
% ٢	٢	الوحدة الثالثة : القبعات البيضاء رغبة نبيلة زيارة مفاجأة	٣
% ١	١	قواعد وتطبيقات : ان و اخواتها تخطيط رائع	
% ٢	٢	قواعد وتطبيقات : انواع خبر(ان) و اخواتها	
% ١	١	يوم لا ينسى	
% ٣	٣	أخرى .. الإنسان(شعر: عيسى الناعورى)	
% ٥	٥	الدين المعاملة(حديث شريف)	
% ٣	٣	تدريبات عامة وانشطة على الوحدة الثالثة	
% ٤	٤	اسئلة عامة على منهج اللغة العربية	
% ١٦	١٦	نماذج استرشادية	
% ٢	٢	النموذج الاسترشادي الاول	
% ٢	٢	النموذج الاسترشادي الثاني	
% ٣	٣	النموذج الاسترشادي الثالث	
% ٣	٣	النموذج الاسترشادي الرابع	
% ٤	٤	النموذج الاسترشادي الخامس	
% ٣	٣	النموذج الاسترشادي السادس	
% ٤	٤	النموذج الاسترشادي السابع	
% ١٠٠	١٠٠	المجموع	

جدول (١١) يبين النسبة المئوية لموضوعات كتاب اللغة العربية للفصل الدراسي الثاني في مصر:

جدول (١١) النسبة المئوية لموضوعات كتاب اللغة العربية الفصل الدراسي الثاني في مصر

النسبة المئوية	عدد الصفحات	الموضوع	ت
٤,٣	٣	الوحدة الاولى : لست وحدك دعنا نتحاور	١
٢,٩	٢	قواعد وتطبيقات : الاسماء الخمسة واعرابها	
٤,٣	٣	اهلا وسهلا	
٥,٧	٤	انت حر ما لم تضر ) حديث شريف.	
٤,٣	٣	الحياة.. دائمًا اثنان	
٥,٧	٤	( كلنا احباب ) الشاعر السوداني : حاج احمد الطيب	
١,٤٣	١	تدريبات عامة	
٥,٧	٤	الوحدة الثانية : من الحياة الاعلان عن المسابقة	٢
٥,٧	٤	قواعد وتطبيقات : اعراب الفعل المضارع	
٥,٧	٤	في منتصف الطريق	
٢,٩	٢	قواعد وتطبيقات : الافعال الخمسة واعرابها	
٥,٧	٤	الصديقان وكعكة السكر	
٥,٧	٤	وتحققت المعجزة	
٤,٣	٣	( ايام الطفولة ) الشاعر التونسي : ابو القاسم الشابي	
١,٤٣	١	تدريبات عامة	
٤,٣	٣	الوحدة الثالثة : حدث في الغابة المشهد الاول - دعوة الملك	٣
٢,٩	٢	قواعد وتطبيقات : النعت او الصفة	
٤,٣	٣	المشهد الثاني - اجتماع عند العرين	
٢,٩	٢	قواعد وتطبيقات : الحال	
٤,٣	٣	المشهد الثالث - لا للحرب .. نعم للسلام	
٤,٣	٣	المشهد الاخير - معنى الوطن	
٥,٧	٤	آداب سامية (قرآن كريم)	
٤,٣	٣	( وطني ) الشاعر : احمد مخيم	
١,٤٣	١	تدريبات عامة	

# مجلة جامعة بابل / العلوم الإنسانية / المجلد ٢٥ / العدد ٤٧

١٠٠%	٧٠	المجموع
------	----	---------

وجدول (١٢) يبين النسب المئوية لموضوعات كتاب اللغة العربية الانشطة والتدريبات لصف السادس الابتدائي الفصل الدراسي الثاني في مصر.

جدول (١٢) النسب المئوية لموضوعات كتاب اللغة العربية الانشطة والتدريبات لصف السادس الابتدائي

## الفصل الدراسي الثاني في مصر

النسبة المئوية	عدد الصفحات	الموضوع	ت
٢,٥	٢	الوحدة الاولى :لست وحدك دعنا نتحاور	١
١,٢	١	قواعد وتطبيقات :الاسماء الخمسة واعرابها	
٢,٥	٢	اهلا وسهلا	
٢,٥	٢	انت حر ما لم تضر ،حديث شريف.	
٢,٥	٢	الحياة.. دائمًا اثنان	
٣,٧	٣	كلنا احباب(الشاعر السوداني : حاج احمد الطيب)	
٣,٧	٣	تدريبات عامة على الوحدة الاولى	
٣,٧	٣	الوحدة الثانية : من الحياة الاعلان عن المسابقة	٢
٢,٥	٢	قواعد وتطبيقات :اعراب الفعل المضارع	
٢,٥	٢	في منتصف الطريق	
١,٢	١	قواعد وتطبيقات :الأفعال الخمسة واعرابها	
٣,٧	٣	الصديقان وكعكة السكر	
٢,٥	٢	وتحققت المعجزة	
٣,٧	٣	ايام الطفولة(الشاعر التونسي : ابو القاسم الشابي)	
٣,٧	٣	تدريبات عامة على الوحدة الثانية	
٢,٥	٢	الوحدة الثالثة :حدث في الغابة	٣
١,٢	١	المشهد الأول -دعوة الملك	
٢,٥	٢	قواعد وتطبيقات :النعت او الصفة	
١,٢	١	المشهد الثاني -اجتماع عند العرين	
٢,٥	٢	قواعد وتطبيقات :الحال	
٢,٥	٢	المشهد الثالث -لا للحرب ..نعم للسلام	
٢,٥	٢	المشهد الاخير -معنى الوطن	
٢,٥	٢	آداب سامية (قرآن كريم)	
٣,٧	٣	وطني(الشاعر :احمد مخيم)	
٣,٧	٣	تدريبات عامة على الوحدة الثالثة	
٩,٨	٨	اسئلة عامة على منهج اللغة العربية لصف السادس الابتدائي	
		للفصل الدراسي الثاني	
٣,٧	٣	النموذج الاسترشادي الاول	
٣,٧	٣	النموذج الاسترشادي الثاني	
٣,٧	٣	النموذج الاسترشادي الثالث	
٣,٧	٣	النموذج الاسترشادي الرابع	
٣,٧	٣	النموذج الاسترشادي الخامس	
٣,٧	٣	النموذج الاسترشادي السادس	
٣,٧	٣	النموذج الاسترشادي السابع	
١٠٠%	٨١	المجموع	

رابعاً- **الوسائل الاحصائية:** استعمل الباحثان البرنامج الاحصائي SPSS للحصول على النتائج.

## الفصل الرابع/عرض النتائج وتفسيرها

### اولاً- عرض النتائج:

١- لاختبار صحة الفرض الاول الذي ينص على أن: ( لا توجد فروق ذات دلالة احصائية عند مستوى (٠,٠٥ ) في الموضوعات العلمية لمواد اللغة العربية لصف السادس الابتدائي بين العراق ومصر ) وباستخدام البرنامج الاحصائي SPSS ( independent samples test ) بلغت قيمة  $2\text{sig.} = 0,112$  مما

# مجلة جامعة بابل / العلوم الإنسانية / المجلد ٢٥ / العدد ٤٧

يدل على عدم وجود فروق ذات دلالة احصائية بين كتب اللغة العربية في العراق و مصر، وجدول (١٣) يبيّن ذلك .

جدول (١٣) المتوسط الحسابي والانحراف المعياري والاختبار الثاني

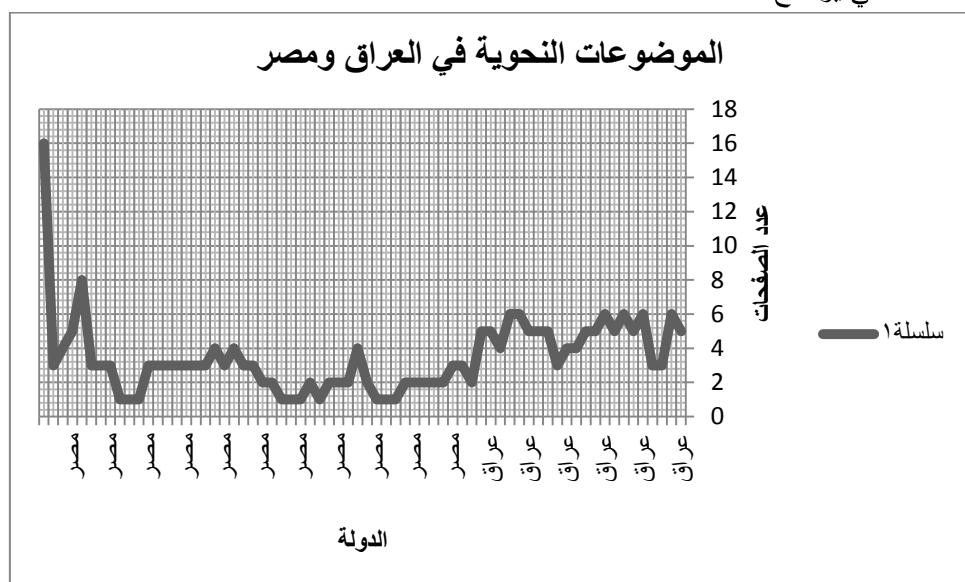
الدولة	عدد الصفحات	المتوسط الحسابي	الانحراف المعياري	درجة الحرية	الاختبار الثاني
العراق	٧٣	٣.٣٦	١.٥٩٣	١٨٠	٠.١١٢
	١٠٩	٢.٩٥	١.٧٠٧		

٢- لاختبار صحة الفرض الثاني الذي ينص على أنه : ( لا يوجد فرق ذو دلالة إحصائية في الموضوعات العلمية للموضوعات النحوية لصف السادس الابتدائي بين العراق ومصر ، وباستخدام البرنامج الاحصائي SPSS ) بلغت قيمة independent samples test ( sig.(2-tailed) ٠٠٠١ ) ، مما يدل على وجود فروق ذات دلالة احصائية لصالح الموضوعات النحوية لكتب اللغة العربية في مصر ، وجدول (١٤) يبيّن ذلك .

جدول (١٤) المتوسط الحسابي والانحراف المعياري والاختبار الثاني

الدولة	عدد الموضوعات النحوية	المتوسط الحسابي	الانحراف المعياري	درجة الحرية	الاختبار الثاني
العراق	٢٣	٤.٧٤	١.١٣٧	٦٦	٠.٠٠١
	٤٥	٢.٨٢	٢.٣٩٢		

والمخطط الآتي يوضح ذلك :



مخطط (١) يبيّن تمثيل الموضوعات النحوية في العراق ومصر

## ثانياً- تفسير النتائج:

يسعرض الباحثان في هذا الفصل ايضاً الموضوعات المتشابهة والمختلفة لغرض تحليل المحتويات وتفسيرها وفق الآتي :

- ان عدد الموضوعات كتاب قواعد اللغة العربية في العراق بلغ (٢٢) موضوعاً، وبلغت عدد صفحاته (١٠٩) صفحة ، في حين بلغ عدد الموضوعات قواعد وتطبيقات في كتاب اللغة العربية للفصلين

# مجلة جامعة بابل / العلوم الإنسانية / المجلد ٢٥ / العدد ٤٧:

- الدراسيين الاول والثاني في مصر (١٠) موضوعات، وبلغ عدد صفحاتها (٢٤) صفحة اي بنسبة مئوية (٦,٧٨) من عدد صفحات كتاب اللغة العربية البالغة (٤٣) صفحة.
- ٢- بلغ عدد موضوعات القراءة في كتاب القراءة العربية في العراق (٥٠) موضوعا، وبلغ عدد صفحاتها (١٣٦) صفحة، بينما بلغ عدد موضوعات القراءة في كتاب اللغة العربية في مصر للفصلين الدراسيين الاول والثاني (٣٢) موضوعا، وقد بلغ عدد صفحاتها (١١٨) صفحة .
- ٣- تشابهت كتب اللغة العربية بين العراق ومصر في اهتمامها بالناحية الجمالية لكتاب من حيث الصور الملونة التي تعبر عن الموضوع او الفكر بصورة مشوقة تثير اهتمام التلميذ.
- ٤- اهتمام كتاب القراءة العربية في العراق وكتاب اللغة العربية في مصر بالتدريبات والأنشطة التي تحفز التلميذ على التفكير الابداعي والتفكير الناقد ، وتحبب لديهم العمل التعاوني بين التلاميذ، فضلا عن اهتمام كتاب اللغة العربية في مصر بتشجيع التلميذ على البحث وذلك باستخدام شبكة الانترنت.
- ٥- تشابهت الكتب في احتواها على مقدمة المؤلفين التي توضح اهمية الكتاب للمرحلة والطرق المتبعة في التدريس .
- ٦- بلغ عدد موضوعات الخط (٢١) عبارة في كتاب القراءة العربية في العراق، اما في كتابي اللغة العربية في مصر فقد بلغت موضوعات الخط (٣٠) موضوعا وركزت على نوعي الخط وهما (خط النسخ والرقعة).
- ٧- عدد موضوعات المحادثة والتعبير الكتابي (١٥) موضوعا في كتاب القراءة العربية في العراق، اما في مصر فقد اهتم كتاب الانشطة والتدريبات للفصلين الدراسيين الاول والثاني بالتعبير من خلال كتابة الموضوعات التي لها علاقة بعنوان الوحدة وموضوعاتها، والاستلة المتعددة حول الوحدة التي تتطلب من التلميذ الانتباه والتركيز وحسن التعبير وفهم المادة التي تتناولها.
- أوجه الشبه بين موضوعات قواعد اللغة العربية في العراق ومصر، كما في جدول (١٥)

**جدول (١٥) أوجه الشبه بين موضوعات قواعد اللغة العربية في العراق ومصر**

نسبة المئوية	عدد الصفحات	موضوعات قواعد اللغة العربية في مصر	نسبة المئوية	عدد الصفحات	موضوعات قواعد اللغة العربية في العراق
%٤,١١	٣	أنواع الخبر	%٥,٥	٦	المبتدأ والخبر
%٤,١١	٣	كان وآخواتها	%٤,٦	٥	كان وآخواتها
%٢,٧٤	٢	أنواع خبر (كان وآخواتها)			
%٢,٧٤	٢	ان وآخواتها	%٥,٥	٦	ان وآخواتها
%٢,٧٤	٢	أنواع خبر (ان وآخواتها)			
%٢,٩	٢	الاسماء الخمسة واعرابها	%٤,٦	٥	الاسماء الخمسة
%٥,٧	٤	اعراب الفعل المضارع	%٣,٧	٤	اعراب الفعل
		نصب الفعل المضارع			المضارع
		جزم الفعل المضارع			رفع الفعل المضارع
		رفع الفعل المضارع	%٢,٨	٣	نصب الفعل المضارع
			%٤,٦	٥	جزم الفعل المضارع
%٢,٩	٢	الافعال الخمسة واعرابها	%٤,٦	٥	الافعال الخمسة
%٢,٩	٢	النعت او الصفة	%٤,٦	٥	النعت (الصفة)

واستخرج الباحثان معامل الارتباط بين الموضوعات النحوية في كتب العراق ومصر وكانت (٠,٢٦)، وهذا يدل على وجود تشابه بين الموضوعات النحوية في كلا البلدين ، كما يلحظ من الجدول اعلاه انه لا فرق كبير بين الموضوعات النحوية، سوى بعض الاختلافات البسيطة وهي:

# مجلة جامعة بابل / العلوم الإنسانية / المجلد ٢٥ / العدد ٤٧:

- ١- ان موضوع المبتدأ والخبر تم التطرق اليه في هذه المرحلة الدراسية في العراق اذ تم التعريف بهما ، مع بيان علامة الرفع في حالاته المختلفة اذا كان مفردا او مثنى او جمعا مؤنثا سالما او جمعا مذكرا سالما ، وتم التعرف على الخبر المفرد ولم يتم التطرق الى انواع الخبر الاخرى وهي(جملة اسمية-جملة فعلية-شبة جملة) التي تم التطرق اليها في منهج مصر، وينبغي تعريف التلميذ بها عند التطرق الى موضوع الخبر.
- ٢- اكد المنهج العراقي في موضوع كان وآخواتها على عمل كان وهو رفع المبتدأ ونصب الخبر وعلى معاني آخوات كان ، ولم يتم التطرق الى انواع خبر كان اذ لم يتم التعريف بها في موضوع المبتدأ والخبر.
- ٣- كذلك في موضوع ان وآخواتها إذ تم التركيز على أنها تدخل على المبتدأ والخبر وتتصب الاول اسمها وترفع الثاني خبرا لها، وتم التعرف على آخوات ان وهي : (أن-كأن-ليت-لعل-لكن). وان لكل حرف من هذه الحروف معنى خاص بها وتم التعرف على نوع واحد من خبر(ان ) وهو الخبر المفرد ولم يتم التعريف بالأنواع الأخرى وهي (الخبر الجملة) اسمية او فعلية (وشبه الجملة) جار و مجرورا او ظرفا.
- ٤- ان طريقة عرض موضوع الاسماء الخمسة واعرابها، في منهج مصر مشوقة إذ تم شرح الموضوع بطريقة مبسطة واضحة وتم ذكر شروط عدة لإعراب الاسماء الخمسة بالحروف ،ومتى تعرب بالحركات مشفوعة بالأمثلة.
- ٥- هناك تشابه في طريقة عرض موضوع رفع الفعل المضارع بين المنهجين العراقي والمصري ، الا ان المنهج في مصر عرض الموضوع بعد التعرف على نصب الفعل المضارع وجذم الفعل المضارع .
- ٦- اما موضوع نصب الفعل المضارع فان منهج العراق ذكر حرفين فقط من الحروف التي تتصلب الفعل المضارع وهما (ان - لن)، في حين ان منهج مصر ذكر الحروف التي تتصلب الفعل المضارع جميعها وهي: (ان-كي-لام التعليل-لن- حتى).
- ٧- اما حروف جزم الفعل المضارع فان منهج العراق تناول حرفين وهم(لام- لا النافية)، ولم يتم التطرق الى لام الامر التي تم شرحها في منهج مصر .
- ٨- هناك تشابه كبير بين منهج العراق ومصر في طريقة عرض موضوع الافعال الخمسة واعرابها.
- ٩- هناك تشابه كبير بين منهج العراق ومصر فيما تناوله موضوع النعت.
- اوجه الشبه والاختلاف بين موضوعات القراءة في العراق ومصر، كما في جدول(١٦) .
- جدول(١٦) اوجه الشبه والاختلاف بين موضوعات القراءة في العراق ومصر**

ت	كتاب القراءة العربية في العراق	كتابي اللغة العربية في مصر	النسبة المئوية	النسبة المئوية	النسبة المئوية
١	آية قرآنية واحدة : سورة لقمان	آيات قرآنیات: آية قرآنیة من سورة هود تدرس في الفصل الدراسي الأول.	٢,٢	٤,١١	
٢	Hadith Nabawi Sharif واحد: هو Hadith al-Safina	Hadith Nabawi Sharif: Hadith al-Din Mu'amala Yidrasu fi fasil al-Ulum	٢,٩	٥,٧	
٣	(٩) موضوعات شعرية هي: تحية المدرسة- شعر محمد غنيم	(٦) موضوعات شعرية هي: كن قويًا - شعر محمد غنيم	٢,٢	٥,٤٨	

# مجلة جامعة بابل / العلوم الإنسانية / المجلد ٢٥ / العدد ٤٧

٥,٤٨	البخيل والدجاجة - شعر محمد عثمان جلال.	١,٤٧	البستاني - شعر فايد العمروسي	٤	
٦,٨٥	اخى..الانسان - شعر عيسى الناعور.	١,٤٧	نشيد النزاهة - د.عبد العباس عبد الجاسم.		
٥,٧	كلنا احباب - شعر حاج احمد الطيب.	١,٤٧	اصحاب الحرف - شعر محمد الهراوي		
٤,٣	ايمان الطفولة - شعر ابو القاسم الشابي.	٠,٧	انا انسان - شعر محمد جبار حسن		
٤,٣	وطني - شعر احمد مخيم	٢,٩	موطنی - نشيد ابراهيم طوقان		
		٢,٢	الوقت الثمين - شعر كامل الكيلاني.		
		٢,٢	اسرتى - شعر حسين عطية السلطانى.		
		٢,٢	حمل الطبيعة - شعر ابو القاسم الشابي.		
و هناك تشابه في انواع الموضوعات التي تناولها الكتابين من حيث نوعية الموضوعات التي تناولها الكتابين في العراق ومصر مثل:( الآية القرآنية ، والحديث النبوى الشريف ، والآيات الشعرية ) ، وكان الفرق		٠,٧	(٩) موضوعات في المحادثة و التعبير الكتابى وهى: يوم لا انساه.		
اما بالنسبة الى النصوص الاخرى؛ فإنها تناولت القصص والحكم بما يتناسب ووضع البلد اجتماعيا وثقافيا وهي موضوعات رصينة وهي تراعي ميول التلاميذ ومستوى المرحلة الابتدائية .		٠,٧	نشرة جدارية		
الفصل الخامس/الاستنتاجات والتوصيات والمقررات		٠,٧	الحديقة المدرسية		
او لا : الاستنتاجات:		٠,٧	الصديق		
١. تشبهت كتب اللغة العربية بين العراق ومصر في اهتمامها بالناحية الجمالية للكتاب من حيث الصور الملونة التي تعبر عن الموضوع او الفكرة بصورة مشوقة تثير اهتمام التلميذ.		٠,٧	مصالح بلادنا.		
٢. هناك تشابه في مضمون موضوعات النحو مع بعض الاختلاف في عددها.		٠,٧	علم بلادي		
٣. الانشطة والتدريبات في كل من العراق ومصر تقوم على البحث والمناقشة والتعلم الذاتي والتعلم التعاوني ، فضلا عن تنوع الانشطة بين انشطة فردية وجماعية.		٠,٧	العراق وطني		
٤. اهتمت الانشطة والتدريبات في كتابي اللغة العربية في مصر باستخدام الانترنت في الحصول على المعلومات وتلخيصها.		٠,٧	بغداد		
		٠,٧	دجلة والفرات		

# مجلة جامعة بابل / العلوم الإنسانية / المجلد ٢٥ / العدد ٤٧

٥. هناك موضوعات نحوية تم دراستها في مراحل سابقة في مصر ، في حين تم دراستها في العراق لتلامة الصف السادس الابتدائي .
٦. تفوق الكتاب المصري في طريقة عرض بعض الموضوعات مثل(أنواع الخبر-انواع خبر كان-انواع خبر ان-الاسماء الخمسة واعرابها).
٧. الاهتمام بالشعر في كتاب اللغة العربية في مصر اذ يتم شرح القصيدة واظهار مواطن الجمال في الابيات الشعرية.
٨. راعت كتب اللغة العربية في العراق ومصر الفروق الفردية بين التلميذ، واهتمت بالمادة العلمية.
٩. تفوق الكتاب المصري في طريقة تقسيم الكتاب وعرضه للموضوعات بشكل مبسط ويثير اهتمام التلميذ والدمج بين فروع اللغة العربية وهي (القراءة-القواعد-التعبير-الخط).
١٠. انماز كتاب مصر بذكر الاهداف السلوكية في بداية كل وحدة دراسية مما يسهل عمل المعلم.
١١. ان كتاب الانشطة والتربويات المصاحب لكتاب اللغة العربية في مصر يساعد التلميذ في تطبيق ما تم تعلمه من معارف وينمي مهارات التفكير لديه ، وتنكر ما سبق دراسته.
١٢. كتاب اللغة العربية في مصر يهتم بالنصوص القرآنية وتضمينها في موضوعات القراءة.
١٣. اهتم كتاب اللغة العربية في مصر بالقواعد النحوية التي تم التعرف عليها في مراحل دراسية سابقة ، ومحاولة تطبيقها والتركيز عليها في موضوعات القراءة.

## ثانياً : التوصيات :

١. دمج مواد اللغة العربية في العراق بكتاب واحد لحصول الفائدة عند عدم التفريق بين فروع اللغة العربية.
٢. استحداث كتاب الانشطة والتربويات المصاحب لكتاب اللغة العربية لمساعدة التلميذ على استرجاع ما تم تعلمه وتنمية التفكير لديهم.
٣. تشجيع التلاميذ على استخدام الانترنت في الحصول على المعلومات التي يطلبها المعلم منهم.
٤. تعريف المعلمين بالأهداف العامة والخاصة لكل موضوع دراسي في كتب اللغة العربية .

## ثالثاً : المقترنات :

- ١- اجراء دراسة مقارنة لمناهج اللغة العربية بين العراق ودولة عربية اخرى.
- ٢- اجراء دراسة مقارنة لمناهج اللغة العربية في المرحلة المتوسطة بين العراق ودولة عربية اخرى.

## المصادر

- ابراهيم، عبد العليم. الموجه الفنى لمدرسى اللغة العربية، ط٧، دار المعارف القاهرة، مصر ،٢٠٠٧م.
- أبو مغلي، سميح .الأساليب الحديثة في تدريس اللغة العربية ، ط٢، مجدلاوى للنشر والتوزيع، عمان،الأردن، ١٩٨٦م.
- اسماعيل، سعاد خليل، وسلوى عقراوي. تقييم الكتب المدرسية في المرحلة الابتدائية، كتب اللغة العربية، مركز البحوث التربوية والنفسية، مطبعة الحكومة، بغداد، بغداد، ١٩٦٨م.
- بحري، منى يونس ، وعايف حبيب. المنهج والكتاب المدرسي، مطبعة جامعة بغداد، بغداد، ١٩٨٥م.
- حراثشة ، إبراهيم محمد علي . المهارات القرائية وطرق تدريسها ، ط١، دار الخزامى للنشر والتوزيع عمان ، الأردن ٢٠٠٧م.
- الحصري، ساطع. دروس في أصول التدريس، أصول تدريس اللغة العربية، طبعة موسعة، بيروت، دار

# مجلة جامعة بابل / العلوم الإنسانية / المجلد ٢٥ / العدد ٤٧

غندور، ١٩٦٢ م.

حامدنه، محمد محمود ساري، خالد حسين محمد عبيادات، مفاهيم التدريس في العصر الحديث (طرائق، أساليب، استراتيجيات)، ط١، عالم الكتب الحديث، إربد، ٢٠١٢ م.

خضير، بهاء الدين عبد الله. مواصفات الكتاب المدرسي الصالح، مركز البحوث التربوية والنفسية، بغداد، ١٩٩٣ م.

الراوي ، مسارع حسن . دور التربويون العرب في مواجهة التحديات المعاصرة للمجتمع العربي ، مجلة العلوم التربوية والنفسية ، العدد ٤٥ ، بغداد ، ٢٠٠١ ، م.

الربيعي، حسين جابر ذهب." دراسة مقارنة بين كتاب الرياضيات المدرسي للصف السادس الاعدادي العلمي في العراق بكتاب الرياضيات المدرسي للصف الثالث الثانوي) القسم العلمي في اليمن، مجلة دراسات تربية ، العدد السابع، تموز، ٢٠٠٩ م.

رميس، صباح مهدي. " مناهج اقسام التاريخ انموذج لبعض الجامعات العربية دراسة تحليلية مقارنة"، جامعة واسط، المؤتمر العلمي الثالث لكلية التربية، عدداً خاصاً، ٢٠٠٨ م.

الريان ، فكري حسن . المناهج الدراسية ، القاهرة ، ١٩٨٢ م.

السامرائي هيفاء حميد حسن . قياس مقرؤئية كتب القراءة للصفوف الثلاثة العليا من المرحلة الابتدائية في العراق، جامعة بغداد ، كلية التربية ابن رشد، ٤، ٢٠٠٤م،(اطروحة دكتوراه غير منشورة).

الشمرى، هدى علي جواد، سعدون محمود الساموك، مناهج اللغة العربية وطرق تدريسها، ط١، دار وائل للنشر ، عمان ، ٢٠٠٥ م.

الصائغ، ميس الريم عضيد . دراسة مقارنة بين التعليم التقليدي والتعليم الافتراضي "تصميم نظام تعليمي افتراضي " ، مجلة الرافدين لعلوم الحاسوب والرياضيات ، المجلد ٦، العدد ١، ٢٠٠٩ م.

الضامن، حاتم صالح . علم اللغة ، مطبعة التعليم العالي ، الموصل ، ١٩٨٩ م.

الطاهر ، علي جواد . أصول تدريس اللغة العربية ، ط٢ ، دار الرائد العربي ، بيروت - عمان، ١٩٨٤ م.

طعيمة، رشدي احمد . الاسس العامة لمناهج تعليم اللغة العربية (إعدادها- تطويرها- تقويمها) ، ط١ ، دار الفكر العربي ، القاهرة ، مصر، ١٩٩٨ م.

طعيمة، رشدي احمد ، محمد السيد مناع . تعليم العربية والدين بين العلم والفن ، ط١ ، دار الفكر العربي، القاهرة ، مصر، د.ت.

عبد الحق، كايد إبراهيم. تخطيط المناهج وفق منهج التفرييد والتعلم الذاتي، ط١، دار الفكر ، عمان، ٢٠٠٩ م .

عبد ، داود عطيه .  نحو تعليم اللغة العربية وظيفياً، ط١، مؤسسة دار العلوم ، الكويت ، ١٩٧٨ م.

العليان، فهد علي . أبحاث في القراءة ، ط١، مطبعة الملك عبد العزيز، الرياض ، السعودية، ٢٠٠٦ م.

عيسى، ايمان عبد القادر . دراسة مقارنة لصيغ التربية الدولية بمراحل التعليم الثانوي في مصر وبعض الدول غرب اوروبا جامعة عين شمس، كلية التربية - قسم التربية المقارنة والإدارة التعليمية، مصر ، ٢٠١٤ م.

فتحي علي يونس، محمود الناقة، رشدي احمد طعيمة تعليم اللغة العربية أسلوبه وإجراءاته ، القاهرة ، سعد سmek للطباعة ، ١٩٩٩ م.

المبارك ، مازن .  نحو وعي لغوی ، دمشق ، ١٩٧٠ م.

محمود، رقية عبد محمد. اثر الخريطة الدلالية والتدريس التبادلي في فهم المقروء والميل نحو القراءة لدى

# مجلة جامعة بابل / العلوم الإنسانية / المجلد ٢٥ / العدد ٤٧

طلابات الصف الاول المتوسط ، كلية التربية الأساسية ، الجامعة المستنصرية ، ٢٠٠٧م (رسالة ماجستير)

غير منشورة )

مصطففي، رياض بدري . مشكلات القراءة من الطفولة الى المراهقة التشخيص والعلاج، ط١، دار صفاء للنشر والتوزيع ، عمان ، الاردن ، ٢٠٠٥م.

نصيرات، صالح . طرق تدريس العربية ، ط١، دار الشروق للنشر والتوزيع، عمان ، ٢٠٠٦م .  
الهاشمي ، عابد توفيق . طريق تدريس مهارات اللغة العربية وآدابها ، ط١، مؤسسة الرسالة ، بيروت ، لبنان ، ٢٠٠٦م.

الهاشمي، عبد الرحمن، وعطيه، محسن على . تحليل محتوى مناهج اللغة العربية-رؤى نظرية نظرية تطبيقية ، ط١، دار صفاء للنشر والتوزيع، عمان ، الاردن ، ٢٠٠٩م .

وزارة التربية والتعليم المصرية . الاطار العام لمناهج المرحلة الابتدائية ، مصر ، ٢٠١١م .

Good, Carter, R. (Ed). Dictionary of Education, 3ed, ed. NewYork, Mc Graw Hill, 1973.